

# OGÓLNE WARUNKI NAJMU DŁUGOTERMINOWEGO (OWND)

Toyota Material Handling Polska Sp. z o.o. z dnia 1 kwietnia 2020

## I. DEFINICJE I POSTANOWIENIA OGÓLNE

„Wynajmujący” – TOYOTA Material Handling Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Jaktorowie, ul. Potockiego 1A, 96-313 Jaktorów, zarejestrowana w Rejestrze Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m. st. Warszawy, XIV Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000046001, o kapitale zakładowym 437 500 zł.

„Najemca” – osoba prawna, jednostka organizacyjna, której ustawa przyznaje zdolność prawną lub osoba fizyczna – podmiot prawa biorący od Wynajmującego Urządzenia do używania.

„Urządzenia”, „Przedmiot najmu” – urządzenia transportu bliskiego wraz z osprzętem, w szczególności: przemysłowe wózki rozładunkowe i ładunkowe, podesty ruchome, ładowarki teleskopowe, układnice lub ich części a także ich wszelkie części składowe, przynależności, w tym części montażowe, zapasowe i akcesoria, inne urządzenia/systemy oferowane przez Wynajmującego oraz wszelkie inne rzeczy oddane Najemcy do używania zgodnie z Umową.

„Opłata za najem”, „Stawka najmu” – ustalony w umowie lub w ofercie Wynajmującego czynsz za najem Urządzenia i inne opłaty.

„Pełna Obsługa Serwisowa” – zakres Pełnej Obsługi Serwisowej Urządzenia przedstawiono w załączniku nr 1.

„Cennik” – Cennik usług serwisowych.

„Umowa” – stosunek prawny najmu jaki nawiązuje się pomiędzy stronami wskutek zawartej umowy, złożonej oferty, przyjętego zlecenia najmu.

„Godziny pracy” – godziny między 8:00- 16:00, od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem świąt, sobót i dni ustawowo wolnych od pracy.

„Protokół” – rozumie się protokół serwisowy, dokument „Wydania Zewnętrzne” lub list przewozowy.

Niniejsze Ogólne Warunki Najmu Długoterminowego („OWND”) stosuje się do wszelkich zamówień, ofert i umów zawieranych przez Wynajmującego z Najemcą, których przedmiotem jest odpłatne używanie Urządzeń. Wyłącza się stosowanie jakichkolwiek ogólnych warunków Najemcy. W zakresie nie uregulowanym w niniejszych OWND stosuje się postanowienia Ogólnych Warunków Serwisu, Napraw oraz Sprzedaży Części, Ogólnych Warunków Gwarancji i Dostaw, Ogólnych Warunków Gwarancji i Dostaw Instalacji Regałowych, Ogólnych Warunków Sprzedaży lub Wynajmu SpotMe Ogólnych Warunków I\_Site i Umowy Powierzenia Przetwarzania Danych Osobowych I\_Site, oraz Ogólnych Warunków Przetwarzania Danych Osobowych w Związku z Zawieraniem i Wykonywaniem Umów. W przypadku zawarcia odrębnej umowy, zawarta umowa ma pierwszeństwo przed niniejszymi OWND, o ile nie stanowi inaczej.

## II. STAN URZĄDZENIA

- Urządzenie, według najlepszej wiedzy Wynajmującego, nie posiada wad fizycznych i prawnych.
- Wózek może posiadać wbudowane urządzenie telematyczne, które służy do zbierania i przechowywania danych technicznych dotyczących używania wózka. Dane te będą przekazywane i przetwarzane (gromadzone, wykorzystywane, modyfikowane i kopiowane) przez Wynajmującego i podmioty z nim powiązane, w szczególności Toyota Material Handling Europe AB, w celu ciągłego doskonalenia rozwiązań logistycznych, produktów, wynajmu i ofert serwisowych firmy Toyota, bez uszczerbku dla praw własności intelektualnej Najemcy i z zastrzeżeniem zgodności z obowiązującym prawem, w szczególności z prawem ochrony danych osobowych.
- Najemca, zawierając Umowę z Wynajmującym, wyraża zgodę na aktywację urządzenia oraz na zbieranie i przechowywanie w urządzeniu telematycznym danych dotyczących parametrów technicznych wózka oraz na przekazywanie ich Wynajmującemu i podmiotom z nim powiązanym; w tym przypadku przetwarzanie danych będzie służyło wyłącznie celom wskazanym w ust. 2 powyżej i nie będą przetwarzane żadne dane osobowe w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE („RODO”).

- W przypadku uruchomienia przez Najemcę usługi I\_Site, służącej zarządzaniu flotą wózków, na warunkach określonych w Umowie, korzystanie z usługi I\_Site wiąże się z powierzeniem Wynajmującemu przez Najemcę przetwarzania danych osobowych w rozumieniu RODO zgodnie z Ogólnymi Warunkami I-Site.

## III. WARUNKI UŻYTKOWANIA I PRZECHOWYWANIA URZĄDZENIA

- Najemca odpowiada wobec Wynajmującego za Urządzenie i oświadcza, że użytkować je będzie w celach i w miejscach, dla których zostało przeznaczone (na warunkach przedstawionych w dołączonej do Urządzenia Instrukcji Obsługi Urządzenia), zgodnie z profilem prowadzonej działalności gospodarczej i tylko w miejscu użytkowania wskazanym w Umowie, z zastrzeżeniem jego używania w sposób bezpieczny i właściwy. Najemca zobowiązuje się do regularnej czyszczenia oraz dokonywania codziennego przeglądu. Najemcy nie wolno przemieszczać ani pozwolić na przemieszczanie Urządzenia z miejsca użytkowania bez uprzedniej, pisemnej zgody Wynajmującego. Przemieszczenie Urządzenia bez takiej zgody będzie uznane jako przywłaszczenie mienia i istotne naruszenie warunków Umowy przez Najemcę.
- Urządzenie zostaje wynajęte zakładając normalne warunki pracy (m.in. równa, utwardzona i nieuszkodzona nawierzchnia) oraz z wyłączeniem pracy w pomieszczeniach zapyłonych, o dużej wilgotności lub podwyższonej temperaturze oraz warunkach ciężkich m.in. opiłki metalu, recykling i inne warunki ekstremalne (m.in. środowisko agresywne, np. substancje żrące, solanka). Zmiany środowiska pracy, w tym pogorszenie nawierzchni lub czynników, o których mowa wyżej, może skutkować naliczeniem wyższej Stawki najmu lub rozwiązaniem Umowy.
- Najemca zapewni, aby Urządzenie było obsługiwane przez należycie wykwalifikowany, uprawniony i doświadczony personel.
- Najemcy nie wolno sprzedawać Urządzenia, zbyć w inny sposób, oddać w podnajem, używanie, dzierżawę ani też oddać w zastaw lub w inny sposób obciążać.
- Najemcy nie wolno usuwać, zniekształcać, zamazywać lub zasłaniać wszelkiego oznakowania umieszczonego na Urządzeniu. Jakiegokolwiek oznakowanie naniesione przez Najemcę na Urządzenie musi być uprzednio uzgodnione z Wynajmującym. Koszty powstałe w związku z doprowadzeniem Urządzenia do stanu pierwotnego ponosi Najemca.
- Najemca zobowiązany jest przechowywać Urządzenie, gdy nie jest używane, w temperaturze nie wyższej niż +50°C i nie niższej niż -10°C. Pomieszczenie winno być zabezpieczone przed wejściem osób nieuprawnionych i dozorowane przez 24 godziny na dobę.
- Urządzenie może być własnością banku/spółki finansowej („Właściciela”), która wynajmuje Urządzenie szwedzkiej spółce Toyota Material Handling Europe Rental AB, zarejestrowanej pod numerem 556032-5002, która z kolei podnajmuje Urządzenie Wynajmującemu.
- Toyota Material Handling Europe Rental AB lub Właściciel mają prawo wstąpić w miejsce Wynajmującego w kwestiach dotyczących oddania Urządzenia do dyspozycji użytkownikowi.
- Strony zobowiązują się nie zmieniać niniejszego warunku bez pisemnej zgody Toyota Material Handling Europe Rental AB i Właściciela.
- Najemca winien bezzwłocznie zawiadomić TWynajmującego w razie złożenia wniosku o otwarcie postępowania upadłościowego w stosunku do Najemcy.

## IV. SERWIS, KONSERWACJA I NAPRAWY

- Jakiegokolwiek czynności serwisowe, naprawcze lub konserwacyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez Wynajmującego lub jego dostawców na zasadach określonych w Ogólnych Warunkach Serwisu, Napraw oraz Sprzedaży Części.
- Wynajmujący prowadzi Pełną Obsługę Serwisową, zgodnie wybranymi opcjami, określonymi w Umowie. Wszelkie czynności wykraczające poza zakres Pełnej Obsługi Serwisowej wykonywane będą na koszt Najemcy.

Toyota Material Handling Polska Sp. z o.o.

ul. Potockiego 1A ■ 96-313 Jaktorów ■ Polska ■ T.: +48 22 753 20 00 ■ F.: +48 22 753 20 01  
Infolinia: 801 366 900 ■ [www.toyota-forklifts.pl](http://www.toyota-forklifts.pl) ■ [info@pl.toyota-industries.eu](mailto:info@pl.toyota-industries.eu)  
NIP: 522-10-06-096 ■ NIP UE: PL5221006096 ■ BDO 000021117 ■ Kapitał zakładowy: 437 500 zł  
Numer KRS: 0000046001 ■ Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIV Wydział Gospodarczy KRS

Numer dokumentu do publikacji  
OW-RU-OWN/LTR/PL-v.0003-z dnia 2020.04.01  
strona 1 z 5

- Najemca powiadamia Wynajmującego, co najmniej na 3 dni przed terminem o konieczności wykonania przeglądu technicznego Urządzenia wynikającego z czasookresu lub liczby motogodzin.
- Najemcy nie wolno naprawiać Urządzenia, ani dokonywać wymiany części lub przeróbek bez uprzedniego, pisemnego upoważnienia Wynajmującego. Wszystkie części wymienione przez Najemcę stają się własnością Wynajmującego oraz integralną częścią Urządzenia.
- W przypadku poważnej awarii Urządzenia, Wynajmujący na pisemne zlecenie Najemcy podstawia urządzenie zastępcze o podobnych parametrach w ciągu 3 dni roboczych licząc, od momentu stwierdzenia niemożności naprawy Urządzenia przez pracownika serwisu Wynajmującego i złożenia przez Najemcę pisemnego zlecenia podstawienia urządzenia zastępczego. Nie dotyczy to urządzeń specjalistycznych w szczególności: Radioshuttle, SMV, VNA, OP. Zobowiązanie Wynajmującego do podstawienia Urządzenia zastępczego, oraz zwrotu opłaty z tytułu jego przestoju, nie dotyczy sytuacji, gdy awaria nastąpiła z przyczyn leżących po stronie Najemcy.
- Najemca zobowiązuje się do użytkowania Urządzenia w warunkach określonych w Umowie. W przypadku zmiany warunków pracy Urządzenia, Opłata za najem zostanie odpowiednio zmieniona.
- Urządzenie należy zwrócić w stanie odzwierciedlającym zużycie zgodne z warunkami Umowy. Poziom zużycia odzwierciedla pogorszenie stanu Urządzenia wynikające z normalnego użytkowania i eksploatacji i nie uwzględnia pogorszenia stanu wynikającego z uszkodzenia (przypadkowego lub celowego), zaniedbania lub niewłaściwego wykorzystania Urządzenia. Wytyczne w tym zakresie zawiera „Przewodnik standardowego zużycia eksploatacyjnego”, przedstawiony w załączniku nr 2, dostępny także na stronie internetowej: <https://toyota-forklifts.pl/pliki-do-pobrania/>. Najemca pokrywa koszty napraw uszkodzeń mechanicznych wynikających z nieostrożnej i niezgodnej z instrukcją obsługi jazdy operatora wózka tzw. uszkodzenia mechaniczne z winy operatora. W okresie 21 dni od daty zwrotu Urządzenia, Wynajmujący dokona pełnego przeglądu i obciąży Najemcę kosztami ponadnormatywnego zużycia – ocena dokonana po zwrocie Urządzenia jest jedynym wiążącym dokumentem stanowiącym podstawę rozliczeń.
- Urządzenie zwraca się czyste. Utrzymanie Urządzenia w czystości musi zachodzić z wyłączeniem użycia myjek ciśnieniowych. W przypadku zwrotu brudnego Urządzenia, koszty czyszczenia i mycia ponosi Najemca, w kwocie 300 zł netto za jedno Urządzenie.

#### V. WARUNKI DOSTAWY

- Dostawy krajowe odbywają się zgodnie z regułą DAP Incoterms 2020. Rozładunek Urządzenia oraz związany z tym koszt i ryzyko leżą po stronie Najemcy.
- W przypadku konieczności użycia specjalistycznego sprzętu do rozładunku Urządzenia np. przy braku ramp rozładawczych, za podstawienie i obsługę tego sprzętu odpowiada Najemca.
- Wynajmujący dostarcza Urządzenie na adres i zgodnie ze specyfikacją określoną przez Najemcę w Umowie. Najemca pokrywa wszelkie koszty poniesione przez Wynajmującego w związku ze zmianą danych po złożeniu zamówienia.
- W przypadku dostawy Urządzenia w miejsce wskazane w Umowie, odbiór w imieniu Najemcy może być poświadczony podpisem każdego pracownika Najemcy.
- W przypadku przestoju samochodu dostarczającego Urządzenie powyżej 30 min z przyczyn leżących po stronie Najemcy, Najemca może być obciążony kosztami tego przestoju.
- Najemca zobowiązany jest do niezwłocznego zbadania Urządzenia w momencie jego wydania albo dostawy za pośrednictwem przewoźnika oraz niezwłocznego zgłoszenia wad ilościowych, jakościowych lub niezgodności z Umową, jednak nie później niż w ciągu 3 dni roboczych po dniu odbioru lub dostawy.
- W przypadku dostawy za pośrednictwem przewoźnika Najemca zobowiązany jest do niezwłocznego zgłoszenia przewoźnikowi uszkodzenia przesyłki, uszkodzenia przedmiotu przesyłki wad ilościowych lub jakościowych pod rygorem utraty roszczeń w stosunku do Wynajmującego. Zgłoszenie to musi zostać udokumentowane protokołem przewoźnika.

#### VI. ODPOWIEDZIALNOŚĆ NAJEMCY

- Najemca odpowiada wobec Wynajmującego za utratę, uszkodzenie lub zniszczenie Urządzenia, mające miejsce w okresie najmu lub w okresie bezumownego korzystania, aż do czasu zwrotu Urządzenia Wynajmującemu, niezależnie od przyczyn (z zastrzeżeniem normalnego zużycia eksploatacyjnego oraz ewentualnego zawinienia po stronie Wynajmującego), mające miejsce w okresie najmu lub w okresie bezumownego korzystania, aż do czasu zwrotu Urządzenia Wynajmującemu oraz w pełni odpowiada za bezpieczną eksploatację, przechowanie Urządzenia i jego zwrot Wynajmującemu, na koniec okresu najmu, w stanie nieporozszonym (z zastrzeżeniem normalnego zużycia eksploatacyjnego).
- Najemca zobowiązany jest do niezwłocznego (w ciągu jednego dnia roboczego) zgłoszenia Wynajmującemu faktu utraty, uszkodzenia lub zniszczenia Urządzenia.

W przypadku zniszczenia lub utraty Urządzenia w sposób uniemożliwiający jego dalszą eksploatację Najemca zobowiązany jest zapłacić Wynajmującemu równowartość Przedmiotu najmu obliczoną wg kosztu zakupu nowego urządzenia lub urządzenia o podobnych parametrach technicznych (o ile takie Urządzenie w dniu szkody nie jest produkowane i dostępne), pomniejszoną o koszt zużycia i amortyzacji.

- Najemca przyjmuje całkowitą odpowiedzialność za szkody wyrządzone osobom trzecim (na mieniu lub osobie) wynikające bezpośrednio lub pośrednio z posiadania, użytkowania lub stanu technicznego Urządzenia. O każdym zdarzeniu powodującym szkodę w mieniu lub na osobie Najemca zobowiązany jest niezwłocznie powiadomić pisemnie Wynajmującego. Najemca odpowiada za szkody w majątku Najemcy wynikające z eksploatacji Urządzenia.
- Wynajmujący zobowiązuje się ubezpieczyć na swój koszt wynajmowane Urządzenie w zakresie i na warunkach określonych przez Wynajmującego w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia Maszyn i Urządzeń Budowlanych (CPM), przedstawionych w załączniku nr 3, zamieszczonych także na stronie internetowej Wynajmującego: <https://toyota-forklifts.pl/pliki-do-pobrania/>.
- W przypadku nie zastosowania się przez Najemcę do wymogów zawartych w Ogólnych Warunkach Ubezpieczenia Maszyn i Urządzeń Budowlanych (CPM) i odmowy z tego tytułu wypłaty odszkodowania przez ubezpieczyciela, Najemca zobowiązany jest do pełnego pokrycia kosztów wyrządzonej szkody.
- W przypadku szkody objętej ubezpieczeniem Wynajmującego udział własny Najemcy wynosi 1000 zł. W przypadku szkody poniżej 1000 zł Najemca w pełni pokrywa koszty wyrządzonej szkody. W przypadku szkody przekraczającej 1000 zł Najemca zobowiązany jest do zapłaty Wynajmującemu kwoty 1000 zł, ubezpieczyciel pokrywa szkodę w wartości przekraczającej wysokość franszyzy redukcyjnej 1000 zł dla każdej szkody. Najemca pokrywa koszty w ciągu 14 dni od dnia wystawienia noty.
- Najemca niezwłocznie zawiadamia Wynajmującego o złożeniu wniosku o otwarcie postępowania upadłościowego w stosunku do Najemcy, któregośkolwiek z jego podmiotów zależnych lub klientów posiadających Urządzenie.

#### VII. ODPOWIEDZIALNOŚĆ WYNAJMUJĄCEGO

- Przestoje Urządzenia trwające dłużej niż 48 godzin roboczych licząc od otrzymania przez Infolinię w godzinach pracy żądania naprawy i niezawinione przez Najemcę, będą rozliczane na pisemny wniosek Najemcy – jako upust do bieżącej faktury za najem tj. obniżona Stawka za najem w miesiącu zgłoszenia wniosku lub w przypadku zakończenia Umowy jako korekta do ostatniej faktury wynajmu. Nie dotyczy to Urządzeń specjalistycznych w szczególności: Radioshuttle, SMV, VNA, OP. Wyłącza się jakiegokolwiek inne lub dalej idące roszczenia Najemcy związane z przestojem Urządzenia.
- Strony uzgadniają, iż wyłączona jest w całości jakakolwiek inna odpowiedzialność Wynajmującego względem Najemcy, w szczególności za poniesione kary, utracone korzyści, straty rzeczywiste, przestój pracowników lub podwykonawców, itp.
- W przypadku wystąpienia siły wyższej (pożaru, powodzi, huraganów, trzęsień ziemi, wyładowań elektrycznych, innych klęsk żywiołowych, wojny, stanu zagrożenia epidemicznego lub stanu epidemii, katastrofy ekologicznej, katastrofy w ruchu powietrznym, morskim i lądowym, strajku, blokady dróg, lokautu, sytuacji politycznej lub gospodarczej itp.), mającej rzeczywisty wpływ na określone w Umowie terminy dostawy lub usług serwisowych Wynajmującego, termin dostawy lub wykonanie usług serwisowych mogą ulec przesunięciu o czas trwania siły wyższej. W przypadku wystąpienia siły wyższej Najemca nie może żądać od Wynajmującego odszkodowania.

#### VIII. ROZLICZENIE I PŁATNOŚĆ

- Opłata za najem płatna jest w polskich złotych. Płatności wyrażone w walucie będą przeliczane na PLN według kursu sprzedaży ogłaszanego przez PeKaO S.A. w dniu wystawienia każdorazowej faktury, jeżeli w Umowie nie zastrzeżono inaczej.
- Najemca zobowiązany jest do przestrzegania ustalonego w Umowie rocznego limitu motogodzin.
- Przekroczenie ustalonego w Umowie limitu motogodzin powoduje po stronie Najemcy obowiązek zapłaty opłaty wyrównawczej, za każdą dodatkową motogodzinę pracy Urządzenia proporcjonalnie do ustalonej Stawki najmu i limitu według poniższego wzoru:

$$\frac{S_m}{L_r} \times K \times 12$$

gdzie,

$S_m$  – Stawka miesięczna za najem

$L_r$  – limit roczny mth

$K$  – wskaźnik przekroczenia ( $K=1$  dla przekroczenia do 20%,

$K=1,5$  dla przekroczenia pomiędzy 20-50%)

12 – ilość miesięcy

W przypadku przekroczenia rocznego limitu motogodzin Urządzenia o 50% Wynajmujący ma prawo do zwiększania bazowej stawki Wynajmu. Decyzja o zmianie stawki wynajmu jest po stronie Wynajmującego.

Toyota Material Handling Polska Sp. z o.o.

ul. Potockiego 1A ■ 96-313 Jaktorów ■ Polska ■ T.: +48 22 753 20 00 ■ F.: +48 22 753 20 01

Infolinia: 801 366 900 ■ [www.toyota-forklifts.pl](http://www.toyota-forklifts.pl) ■ [info@pl.toyota-industries.eu](mailto:info@pl.toyota-industries.eu)

NIP: 522-10-06-096 ■ NIP UE: PL5221006096 ■ BDO 000021117 ■ Kapitał zakładowy: 437 500 zł

Numer KRS: 0000046001 ■ Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIV Wydział Gospodarczy KRS

Numer dokumentu do publikacji

OW-RU-OWN/LTR/PL-v.0003-z dnia 2020.04.01

strona 2 z 5

Jako wartość motogodziny przyjmuje się czas pracy Urządzenia wg licznika ogólnego „working time” (tj. łączny czas pracy jazdy i hydrauliki). Kontrola licznika motogodzin może odbywać się z użyciem zdalnego odczytu (urządzenie I-site) lub poprzez spisanie Protokołu.

- Najemca zapłaci opłatę wyrównawczą za przekroczenie limitu pracy Urządzenia po każdym roku używania go, na podstawie wystawionej faktury VAT. Dla okresu rozliczeniowego krótszego niż jeden rok limit godzin pracy Urządzenia zostanie obliczony proporcjonalnie do okresu najmu.
- Dla umów zawartych na okres dłuższy niż 12 miesięcy, Wynajmujący zastrzega sobie prawo do indeksowania Stawki najmu o wskaźnik wzrostu cen towarów i usług konsumpcyjnych GUS za rok poprzedzający indeksację w razie wzrostu tego wskaźnika. Zindeksowane Stawki najmu obowiązują od dnia 1 stycznia roku, w którym następuje indeksacja.
- Należności będą opłacane przez Najemcę przelewem bankowym na konto Wynajmującego w BANK CITI HANDLOWY, ul. Senatorska 16, 00-930 Warszawa, dla wpłat PLN nr konta: 55 1030 1508 0000 0008 0342 0009 lub dla wpłat EUR nr konta: 33 1030 1508 0000 0008 0342 0017, w terminie 14 dni od daty wystawienia faktury VAT. Nieregulowanie należności w powyższym terminie upoważnia Wynajmującego do naliczenia odsetek umownych za opóźnienie w wysokości odsetek maksymalnych zgodnie z obowiązującymi przepisami. Odsetki będą naliczane począwszy od dnia następującego po terminie płatności wskazanym w Umowie do dnia zapłaty należności, tj. do dnia jej wpływu na rachunek bankowy Wynajmującego. Aktualny numer konta jak i komunikaty o jego ewentualnej zmianie umieszczane są na stronie internetowej Wynajmującego: <https://toyota-forklifts.pl/pliki-do-pobrania/>. Najemca jest zobligowany do potwierdzenia numeru nowego rachunku bankowego z informacją zamieszczoną na stronie: <https://toyota-forklifts.pl/pliki-do-pobrania/> przed dokonaniem płatności na rzecz Wynajmującego.
- W przypadku opóźnienia w zapłacie przez Najemcę, Wynajmujący ma prawo do powstrzymania się od świadczenia usług na ryzyko Zleceniodawcy do czasu zapłaty.
- Zgłoszenie wad wynajmowanego Urządzenia nie zwalnia Najemcy z obowiązku zapłaty.
- Faktury będą przesyłane w oryginale na adres Najemcy lub elektronicznie na wskazany przez Najemcę adres e-mail.
- Wynajmujący jest płatnikiem podatku VAT, nr NIP: 522-10-06-096.

#### IX. CZAS TRWANIA UMOWY NAJMU

- Naliczanie Opłaty za najem Urządzenia rozpoczyna się w dniu dostarczenia Urządzenia do Najemcy oraz podpisania przez obie strony Protokołu. Najem Urządzenia kończy się z datą rozwiązania/wygaśnięcia Umowy. Najemca zobowiązany jest do zapłaty Wynajmującemu Opłaty za najem również po rozwiązaniu Umowy za okres, w którym Urządzenia lub jego części nie można usunąć z miejsca użytkowania z jakichkolwiek przyczyn nie leżących po stronie Wynajmującego.
- W przypadku wcześniejszej dostawy Najemca zobowiązuje się do odbioru Urządzeń. W przypadku wstrzymania dostawy Urządzeń postawionych do odbioru, z przyczyn leżących po stronie Najemcy, Wynajmujący obciąża Najemcę karą umowną w wysokości 0,2% wartości Urządzenia za każdy rozpoczęty dzień.
- Najemca może złożyć zamówienie na najem Urządzenia zastępczego na okres do dnia przekazania Urządzenia będącego przedmiotem Umowy. W przypadku dostępności takiego Urządzenia i akceptacji przez Najemcę jego parametrów i specyfikacji, Wynajmujący dostarczy Najemcy Urządzenie zastępcze. W razie braku odrębnych ustaleń, najem Urządzenia zastępczego odbywać się będzie na tych samych warunkach, co Urządzenia docelowego, poza kosztami transportu, które pokrywa Najemca. Okres najmu Urządzenia zastępczego i jego przepracowane motogodziny nie jest wliczany do okresu najmu i limitu motogodzin Urządzenia docelowego.
- Jeżeli w terminie do 60 dni przed planowanym zakończeniem Umowy Najemca nie poinformuje Wynajmującego o zamiarze zwrotu Urządzenia i strony nie ustalą daty odbioru urządzenia lub Urządzenie nie zostanie zwrócone do Wynajmującego pomimo stosownych ustaleń, Umowa ulegnie przedłużeniu na czas nieoznaczony. Rozwiązanie Umowy zawartej na czas nieoznaczony może być dokonane przez każdą ze stron z zachowaniem 3 miesięcznego okresu wypowiedzenia.
- Wynajmujący ma prawo do zmiany Urządzenia w trakcie trwania Umowy na inne – o podobnych parametrach technicznych.
- Kara umowna za bezumowne korzystanie z Urządzenia wynosi 200% Opłaty za najem. Jednocześnie Najemca poniesie wszystkie koszty spowodowane nieterminowym zwrotem Przedmiotu najmu.

#### X. ROZWIĄZANIE UMOWY

- Stronom przysługuje prawo rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia ze skutkiem natychmiastowym w przypadku istotnego naruszenia warunków Umowy przez każdą ze stron zgodnie z postanowieniem poniższymi.
- Za istotne naruszenie Umowy przez Najemcę uznaje się w szczególności przypadki, gdy Najemca lub personel Najemcy:
  - opóźnia płatność należności wynikających z Umowy przez okres 30 dni od terminu ich płatności,
  - nie stosuje się do zasad zawartych w instrukcji obsługi Urządzenia i BHP,
  - odda Urządzenie osobie trzeciej do używania, w zastaw lub w inny sposób obciążą lub przemieści wynajmowane Urządzenie w miejsce inne niż wskazane w Umowie bez uprzedniej pisemnej zgody Wynajmującego,
  - dokona cesji całości lub części swojego przedsiębiorstwa na rzecz swoich wierzycieli, albo w inny sposób przeniesie własność istotnej części swojego przedsiębiorstwa na rzecz osoby trzeciej, albo zmieni profil prowadzonej działalności,
  - przekroczy ustalony w Umowie roczny limit motogodzin o 50% dla Urządzenia,
  - poda nieprawdziwe informacje dotyczące realizowanej Umowy, lub
  - narusza postanowienie Umowy lub OWND.
- W przypadku istotnego naruszenia warunków Umowy przez Najemcę, Wynajmujący ma prawo rozwiązać niniejszą Umowę ze skutkiem natychmiastowym oraz zająć i usunąć Urządzenie z miejsca użytkowania. W tym celu Wynajmujący będzie uprawniony do wejścia na teren, na którym Urządzenie się znajduje. Wynajmujący naliczy karę umowną stanowiącą równowartość 90% wartości niezapłaconych rat na dzień rozwiązania Umowy (w tym niezrealizowanej części Umowy). Kara umowna jest należna w 14 dni od daty rozwiązania Umowy.
- W przypadku istotnego naruszenia warunków Umowy, Wynajmujący ma prawo, nie rozwiązując Umowy w trybie określonym w ustępie 1 powyżej, zablokować, lub czasowo odebrać Urządzenie do momentu usunięcia tego naruszenia. Wynajmujący za szkodę spowodowaną istotnym naruszeniem Umowy, za okres blokady lub odbiór Urządzenia obciąża Najemcę karą umowną równą wysokości Opłaty za najem wyliczonej zgodnie z Umową. Uprawnienie Wynajmującego do kary umownej nie wyklucza domagania się od Najemcy odszkodowania przewyższającego wartość kary umownej.
- Niezależnie od przyczyn wskazanych powyżej Wynajmującemu przysługuje prawo do rozwiązania Umowy bez wypowiedzenia w przypadku, gdy Najemca lub którykolwiek z jego podmiotów zależnych lub klientów mających Urządzenie w swoim posiadaniu lub jakakolwiek osoba trzecia uprawniona do złożenia wniosku o ogłoszenie upadłości Najemcy lub któregośkolwiek z jego podmiotów zależnych lub klientów mających Urządzenie w swoim posiadaniu złoży wniosek o ogłoszenie upadłości któregośkolwiek z wyżej wymienionych podmiotów; lub wystąpi zagrożenie upadłości Najemcy lub któregośkolwiek z jego podmiotów zależnych lub klientów mających Urządzenie w swoim posiadaniu, w rozumieniu ustawy Prawo upadłościowe lub innych równoważnych przepisów prawa.
- Za istotne naruszenie warunków Umowy przez Wynajmującego uznaje się przypadki:
  - serwis Wynajmującego nie przystąpi do naprawy Urządzenia w ciągu 48 godzin roboczych, od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem świąt, sobót i dni ustawowo wolnych od pracy licząc, od momentu otrzymania przez Infolinię żądania Najemcy usunięcia awarii w normalnych godzinach pracy, chyba, że strony uzgodniły na piśmie inaczej, lub
  - w przypadku poważnej awarii Urządzenia, Wynajmujący pomimo pisemnego żądania Najemcy nie podstawí urządzenia zastępczego o podobnych parametrach w ciągu 4 dni roboczych licząc od dnia przystąpienia do naprawy Urządzenia i złożenia przez Najemcę pisemnego zlecenia podstawienia urządzenia zastępczego, chyba, że strony uzgodniły na piśmie inaczej, lub
  - Wynajmujący pomimo pisemnego wezwania i wyznaczenia przez Najemcę dodatkowego terminu, nie krótszego niż 3 dni robocze, nie wykona przeglądu technicznego zgodnie z postanowieniami Umowy z tytułu Pełnej Obsługi Serwisowej zgodnie z zaleceniami i harmonogramem zawartymi w Instrukcji Obsługi Urządzenia w oparciu o wskazania licznika czasu pracy Urządzenia.
- Po rozwiązaniu Umowy Wynajmujący odbiera Urządzenie z miejsca użytkowania. W przypadku nieodebrania Urządzenia w momencie rozwiązania Umowy, Najemca nadal ponosi za nie pełną odpowiedzialność, aż do momentu odbioru. Odbiór urządzenia przez Wynajmującego nastąpi w ciągu 14 dni od dnia rozwiązania Umowy. Strony mogą ustalić inny termin odbioru Urządzenia.

Toyota Material Handling Polska Sp. z o.o.

ul. Potockiego 1A ■ 96-313 Jaktorów ■ Polska ■ T.: +48 22 753 20 00 ■ F.: +48 22 753 20 01  
Infolinia: 801 366 900 ■ [www.toyota-forklifts.pl](http://www.toyota-forklifts.pl) ■ [info@pl.toyota-industries.eu](mailto:info@pl.toyota-industries.eu)  
NIP: 522-10-06-096 ■ NIP UE: PL5221006096 ■ BDO 000021117 ■ Kapitał zakładowy: 437 500 zł  
Numer KRS: 0000046001 ■ Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XIV Wydział Gospodarczy KRS

Numer dokumentu do publikacji  
OW-RU-OWN/LTR/PL-v.0003-z dnia 2020.04.01  
strona 3 z 5

8. Koszty zmiany warunków Umowy w trakcie jej trwania, w tym zmiany parametrów i specyfikacji wynajmowanego Urządzenia na zlecenie Najemcy, obciążają Najemcę.
9. W przypadku rozporządzenia mieniem skutkującym przeniesieniem pożytków z przedsiębiorstwa Najemcy lub jego zorganizowanej części na inny podmiot, Wynajmujący może wypowiedzieć Umowę ze skutkiem natychmiastowym lub odstąpić od Umowy, według własnego uznania. Prawo odstąpienia przysługuje Wynajmującemu w terminie 60 dni od dnia pozyskania wiedzy o rozporządzeniu mieniem.

#### **XI. REKLAMACJE**

1. Najemca może zgłaszać reklamacje używając formularza kontaktowego na stronie internetowej Wynajmującego lub telefonicznie pod numerem 801 366 900. Zgłoszenia telefoniczne będą przyjmowane przez Wynajmującego od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 do 17:00 z wyłączeniem świąt i dni ustawowo wolnych od pracy.
2. Wynajmujący usunie wady w terminie do 30 dni od pozytywnego rozpatrzenia reklamacji przez Wynajmującego. Czas usunięcia wady może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności sprowadzenia komponentów od producenta lub z innych przyczyn niezależnych od Wynajmującego.

#### **XII. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wyłącza się możliwość dokonania przez Najemcę potrącenia jego roszczeń z roszczeniami Wynajmującego oraz cedowania takich roszczeń na osoby trzecie.
2. Rozwiązanie, wypowiedzenie oraz wszelkie zmiany i ustalenia między stronami, odstąpienia od zawartej Umowy oraz OWNK wymagają, pod rygorem nieważności, formy pisemnej i podpisu obu stron.
3. Niniejsze OWND stanowią integralną część każdej oferty i Umowy najmu Urządzenia.
4. Umowa podlega prawu polskiemu, a wszelkie spory wynikłe z niej lub jej realizacji rozstrzygane będą przez sąd powszechny właściwy dla Warszawy.
5. W przypadku, gdy przedmiotem jednej Umowy jest więcej niż jedno Urządzenie przyjmuje się, że doszło do zawarcia tylu umów najmu, ile jest samodzielnych Przedmiotów Najmu (Urządzeń). W braku jednak wyraźnego wskazania wszelkie oświadczenia stron dotyczące Umowy najmu wielu Urządzeń (w szczególności jej zmiany lub rozwiązania) wywierają skutek wobec wszystkich Urządzeń będących przedmiotem jednej Umowy.

#### **ZAŁĄCZNIKI:**

1. Zakres Pełnej Obsługi Serwisowej
2. Przewodnik standardowego zużycia eksploatacyjnego.
3. Ogólne Warunki Ubezpieczenia Maszyn i Urządzeń Budowlanych (CPM).

# ZAŁĄCZNIK NR. 1: ZAKRES PEŁNEJ OBSŁUGI SERWISOWEJ

## PEŁNA OBSŁUGA SERWISOWA

### A. ZAKRES PEŁNEJ OBSŁUGI SERWISOWEJ (OZNACZENIE „FS”) OBEJMUJE:

1. Konserwacja
  - a) Kontrola stanu sprzętu
  - b) Sprawdzenie działania urządzeń
  - c) Niezbędne regulacje i smarowanieKonserwacja zgodna z zaleceniami producenta.
2. Prace obsługowe dotyczące awarii i napraw
  - a) Diagnozowanie przyczyn awarii
  - b) Naprawa wad i usterek, które zostały wykryte w trakcie kontroli prewencyjnej
  - c) Naprawa wad i usterek zgłaszanych przez klienta
3. Koszty podróży dla obsługi awarii, napraw, przeglądów
4. Dostarczanie i wymiana części zamiennych niezbędnych do konserwacji, napraw sprzętu, w tym olejów, smarów, filtrów itd.

### B. Z ZAKRESU PEŁNEJ OBSŁUGI SERWISOWEJ WYŁĄCZA SIĘ CZYNNOŚCI DOTYCZĄCE:

- a) baterii trakcyjnych i prostowników,
- b) wideł,
- c) kół i opon,
- d) osprzętu montowanego na maszynie i dodatkowych instalacji np. ATEX,
- e) jakichkolwiek uszkodzeń ponad zużycie normalne wynikających z niewłaściwego użytkowania wózków widłowych lub użytkowania w sposób niezgodny z ich przeznaczeniem,
- f) uszkodzeń spowodowanych zaniechaniem wykonywania obsługi codziennej określonej w instrukcji obsługi,
- g) obsługi operatorskiej i codziennej wraz z materiałami eksploatacyjnymi,
- h) przepisów dozorowych UTB, w tym pomiary rezystancji izolacji wózka, baterii, prostowników i osprzętu, oraz
- i) napraw wynikających z niskiej jakości paliw stosowanych w maszynie.

### C. ODPŁATNE ROZSZERZENIE ZAKRESU PEŁNEJ OBSŁUGI SERWISOWEJ:

**Opcja 1:** Wymiana kół, opon do max. jednego kompletu raz na jeden rok trwania umowy (oznaczenie "K")

**Opcja 2:** Obsługa baterii trakcyjnych i prostowników (oznaczenie "B"):

- a) Naprawa i wymiana kabli i złączy.
- b) Smarownie i czyszczenie biegunów baterii.
- c) Sprawdzanie poziomu i gęstości elektrolitu w baterii, raz na jeden rok trwania umowy.
- d) Sprawdzenie działania systemu uzupełniania wody.
- e) Sprawdzenie działania i naprawa prostownika.
- f) wymiana ogniw baterii, wyłącznie do piątego roku trwania umowy.

**Opcja 3:** Wymiana wideł z powodu normalnego ich zużycia (oznaczenie "W")

Po każdej usłudze serwisowej wystawiany jest protokół serwisowy.